

ABREVIATURES

(recomanades pels *ER*)

a.	any	ex.	exemple, exemples
aC.	abans de Crist	f.	foli, folis
abl.	ablatiu	fac.	facsimil
ac.	acusatiu	fac.	fascicle
adj.	adjectiu	fem.	femení
adv.	adverbi	fon.	fonètica, fonètic
ant.	antic, antiga	fr.	francès / [en] francès
antrop.	antropònim	gall.	gallec
ap.	apèndix	gen.	genitiu
aprox.	aproximadament	germ.	[mot d'origen] germànic
<i>apud</i>	'ho trobareu a'	gr.	grec / [en] grec
àr.	àrab	gral.	general
aux.	auxiliar	gram.	gramàtica
A. D.	autors diversos	<i>i. e.</i>	<i>id est</i> ('és a dir')
bib.	biblioteca	ibídem	'en el mateix passatge' (d'un text ja citat)
bal.	baleàric	íd.	ídem
<i>ca.</i>	<i>circa</i> ('al voltant de')	ie.	indoeuropeu
cap.	capítol, capítols	inf.	infinitiu
cast.	castellà / [en] castellà	<i>infra</i>	'més avall o després' (en el text)
cat.	atalà / [en] català	introd.	introducció
cat. oc.	català occidental / [en] català occidental	it.	italià / [en] italià
cat. or.	català oriental / [en] català oriental	ll.	llatí / [en] llatí
cf.	confronteu [-ho amb]	ll. cl.	llatí clàssic / [en] llatí clàssic
cit.	citada, citada	ll. med.	llatí medieval / [en] llatí medieval
col.l.	col·lecció	ll. v.	llatí vulgar / [en] llatí vulgar
col.	columna, columnes	<i>loc. cit.</i>	'lloc citat'
conj.	conjunció	masc.	masculí
cons.	consonant, consonàntic	mod.	modern
coord.	coordinació	morf.	morfologia
corr.	correcció	ms.	manuscrit, manuscrits
cur.	curador	n.	nota
dat.	datiu	n. a.	nota de l'autor
dir.	director	n. e.	nota de l'editor
doc.	document, documents	NF	nom de família
docum.	documentat, documentada	nom.	nominatiu
ed.	editat; editor, editors	NP	nom de persona
éd.	éditeur; éditeurs	n. tr.	nota del traductor
esp.	espanyol	núm.	número, números
<i>et al.</i>	'i altres autors'	occ.	occità / [en] occità

<i>op. cit.</i>	‘obra citada’	s. d.	sense data (d’edició)
p.	pàgina, pàgines	s. l.	sense lloc (d’edició)
p. e.	per exemple	s. n.	sense nom (de l’editor)
part.	participi	s. v.	<i>sub voce</i> (‘sota l’entrada’ [del diccionari])
<i>passim</i>	‘sovint’	seg.	següent, següents
pers.	persona, persones (del verb)	sing.	singular
pl.	plural / [en] plural	sint.	sintaxi
port.	portuguès / [en] portuguès	subj.	subjuntiu
pr.	pronunciació	subst.	substantiu
prep.	preposició	<i>supra</i>	‘més amunt o abans’ (en el text)
pron.	pronom	t.	tom
prov.	provençal / [en] provençal	top.	topònim
pseud.	pseudònim	trad.	traduït, traductor, traducció
pub.	publicat, publicada, etc.	v.	<i>verso</i> (‘revers’)
<i>r.</i>	<i>recto</i> (‘anvers’)	v.	vers, versos
reed.	reedició	<i>v. gr.</i>	<i>verbi gratia</i> (‘per exemple’)
reimpr.	reimpressió	val.	valencià / [en] valencià
resp.	respectivament	veg.	vegeu
rev.	revista	<i>vid.</i>	<i>vide</i> ‘vegeu’
ross.	rossellonès / [en] rossellonès	voc.	vocal, vocàlic
s.	segle, segles	vol.	volum, volums
s. a.	sense any (d’edició)	vs.	<i>versus</i> (‘contra, en oposició a’)